

aflægge en tilsvarende erklæring over for justitssekretæren.

### Regel 33

#### *Justitssekretærens funktioner*

Justitssekretæren skal bistå afdelingerne, Tribunalets plenarmøder, dommerne samt anklageren i udførelsen af deres funktioner. Justitssekretæren skal rapportere til præsidenten og som sådan være ansvarlig for administration og betjening af Tribunalet og fungere som Tribunalets kommunikationskanal.

### Regel 34

#### *Ofre og vidner*

(A) Der oprettes en afdeling for ofre og vidner, som skal rapportere til justitssekretæren, bestående af kvalificeret personale og med det formål:

- (a) at foreslå beskyttelsesforanstaltninger for ofre og vidner i henhold til artikel 22 i statuten, og
- (b) at yde vejledning og støtte til disse, særligt i sager vedrørende voldtægt og seksuelt overgreb.

(B) Ved udnævnelsen af dette personale skal der tages behørigt hensyn til, at der ansættes kompetent kvindeligt personale.

### Regel 35

#### *Protokol*

Med undtagelse af de tilfælde, hvor der i henhold til regel 81 føres en fuldstændig retsprotokol, skal justitssekretæren – eller personale i justitskontoret udpeget af justitssekretæren – føre protokol over Tribunalets plenarmøder samt de møder, der holdes i afdelingerne, bortset fra voteringer, der foretages for lukkede døre.

### Regel 36

#### *Retsprotokol*

Justitssekretæren skal føre en retsprotokol, der skal indeholde en fortegnelse over alle de nærmere omstændigheder ved hver enkelt sag,

der indbringes for Tribunalet. Retsprotokollen skal være offentligt tilgængelig.

### Del 6 Anklageren

#### Regel 37

#### *Funktioner*

- (A) Anklageren skal udøve alle de funktioner, der er fastsat i statuten i overensstemmelse med reglerne og sådanne bestemmelser, som han måtte udforme.
- (B) Anklagerens beføjelser i henhold til del 4 – 8 i reglerne kan udøves af personale i anklagerens kontor, som han har godkendt, eller af personer, der handler efter hans anvisning.

#### Regel 38

#### *Viceanklager*

- (A) Anklageren skal indsende forslag til Generalsekretæren for FN vedrørende udnævnelsen af en viceanklager.
- (B) Viceanklageren udøver anklagerens funktioner i dennes fravær eller i tilfælde af, at denne er ude af stand til at fungere i embedet, eller efter instrukser fra anklageren.

#### Afsnit 4

### *Efterforskning og mistænktes rettigheder*

#### Del 1 Efterforskning

#### Regel 39

#### *Ledelse af efterforskning*

Anklageren kan under ledelsen af en efterforskning:

- (a) indstævne og afhøre mistænkte personer, ofre og vidner samt nedskrive disses forklaringer, indsamle bevismateriale og udføre efterforskning på stedet,
- (b) påtage sig sådanne øvrige forhold, som han måtte finde nødvendige for at afslutte efterforskningen samt forberedelsen og førelsen af retsforfølgningen under retssagen,